

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
\_\_\_\_\_ Турилова Е.А.  
"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**  
Практический курс английского языка

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика  
Профиль подготовки: Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация  
Квалификация выпускника: магистр  
Форма обучения: очное  
Язык обучения: русский  
Год начала обучения по образовательной программе: 2024

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Благовещенская А.А. (Кафедра теории и практики перевода, Высшая школа иностранных языков и перевода), ablagov2008@mail.ru ; доцент, к.н. Ибрагимова А.Н. (Кафедра теории и практики перевода, Высшая школа иностранных языков и перевода), AnNIbragimova@kpfu.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные характеристики межкультурной коммуникации, правила вербального и невербального поведения в сфере социальных и профессиональных контактов.
- основные характеристики официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке.

Должен уметь:

- осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию.
- применять официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения в процессе коммуникации в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке.

Должен владеть:

- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.
- особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные характеристики межкультурной коммуникации, правила вербального и невербального поведения в сфере социальных и профессиональных контактов.
- основные характеристики официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке.

Должен уметь:

- осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию.
- применять официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения в процессе коммуникации в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке.

Должен владеть:

- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.
- особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке.

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.02.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.02 "Лингвистика (Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация)" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 12 зачетных(ые) единиц(ы) на 432 часа(ов).

Контактная работа - 156 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 152 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 4 часа(ов).

Самостоятельная работа - 249 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 27 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. WHAT MAKES A GOOD INTERPRETER?	1	0	0	12	0	0	0	24
2.	Тема 2. Тема 2. NEW CHALLENGES FOR FOREIGN LANGUAGE TEACHERS	1	0	0	12	0	0	0	25
3.	Тема 3. Тема 3. BOOKS AND READERS. THE ESCAPE by Somerset Maugham	1	0	0	10	0	0	0	24
4.	Тема 4. Тема 4. .MAN AND MUSIC	2	0	0	12	0	0	0	21
5.	Тема 5. Тема 5. CINEMA. THEATRE: ITS PAST, PRESENT AND FUTURE ONE STAIR UP By Campbell Naime	2	0	0	12	0	0	0	21
6.	Тема 6. Тема 6. TELEVISION. INTERNET	2	0	0	12	0	0	0	20
7.	Тема 7. Тема 7. DIFFICULT CHILDREN The LUMBER ROOM by H.Munro	3	0	0	13	0	0	0	14
8.	Тема 8. Тема 8. NEW CHALLENGES IN EDUCATION Up the Down Staircase by Bel Kaufman	3	0	0	13	0	0	0	14
9.	Тема 9. Тема 9. NEW CHALLENGES IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION	3	0	0	13	0	0	0	14
10.	Тема 10. Тема 10. TRAVELLING. ENVIRONMENT PROTECTION Anthony in Blue Alsatia by Eleanor Farjeon Anthony in Blue Alsatia by Eleanor Farjeon	3	0	0	13	0	0	0	13
11.	Тема 11. Тема 11. HOLIDAY-MAKING. HOBBY. SPORTS	4	0	0	10	0	0	0	20

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
12.	Тема 12. Тема 12. FAMILY LIFE.THE GENERATION GAP. The Angel Pavement by John B. Priestley	4	0	0	10	0	0	0	20
13.	Тема 13. Тема 13. THE PROBLEMS OF THE YOUNG	4	0	0	10	0	0	0	19
	Итого		0	0	152	0	0	0	249

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Тема 1. WHAT MAKES A GOOD INTERPRETER?

1. THE PASSIONATE YEAR by James Hilton. TEXT analysis
2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. Specific Features of English and Russian School System and School Life in Comparison
4. GRAMMAR REVISAL. Tenses in the English Language. Theory and practice

##### Тема 2. Тема 2. NEW CHALLENGES FOR FOREIGN LANGUAGE TEACHERS

1. WHAT MAKES A GOOD FOREIGN Language TEACHER? Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion ?The main difficulties for foreign language teachers?.
2. INSIGHT INTO PROFESSION. KEEPING ORDER IN CLASS. Texts, exercises, video and discussion: Class management. It's the first impression that matters...
3. PUBLIC SPEAKING A Teacher I'd To Pay Credit To...
- 4.GRAMMAR REVISAL. Modals in the English Language. Theory and practice
5. Active Vocabulary Unit 1 Test

##### Тема 3. Тема 3. BOOKS AND READERS. THE ESCAPE by Somerset Maugham

1. THE ESCAPE by Somerset Maugham. TEXT analysis
2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: Is reading trendy any longer?
4. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. A short story as a most suitable literary genre for foreign-language learning. INCREASING THE STUDENTS VOCABULARY
5. GRAMMAR REVISAL.The Infinitive in the English Language. Theory and practice
6. PUBLIC SPEAKING The book I'd recommend everyone to read.

##### Тема 4. Тема 4. .MAN AND MUSIC

1. MAN AND MUSIC Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: Is classical music trendy any longer?
2. INSIGHT INTO PROFESSION. Building Students' taste in music. Texts, exercises, video and discussion: Tastes differ. Or do they...?
3. PUBLIC SPEAKING. You are what you listen to...
4. GRAMMAR REVISAL. the Gerund in the English Language. Theory and practice
5. Active Vocabulary Unit 2 Test

##### Тема 5. Тема 5. CINEMA. THEATRE: ITS PAST, PRESENT AND FUTURE ONE STAIR UP By Campbell Naime

1. ONE STAIR UP By Campbell Naime.TEXT analysis
2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: The film is never as good as the book! Or is it?...; How to bring the young to the theatre.
4. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. Educational films. INCREASING THE STUDENTS VOCABULARY and general knowledge via films
5. GRAMMAR REVISAL. The Participle in the English Language. Theory and practice
6. PUBLIC SPEAKING This role is right for me...

### **Тема 6. Тема 6. TELEVISION. INTERNET**

1. TELEVISION. INTERNET. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: TV or Not TV?...
2. INSIGHT INTO PROFESSION. The educational role of television and Internet, Texts, exercises, video and discussion: Tastes differ. Or do they...?
3. PUBLIC SPEAKING. An Interview with the Star.
4. GRAMMAR REVISAL. Conditionals in the English Language. Theory and practice
5. Active Vocabulary Unit 3 Test

### **Тема 7. Тема 7. DIFFICULT CHILDREN The LUMBER ROOM by H. Munro**

1. The LUMBER ROOM by H. Munro. TEXT analysis
2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: 1) Difficult or simply misunderstood? 2) Horror Films and Children
4. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. Teacher-training Problem-solving on Difficult Children
5. GRAMMAR REVISAL. Test 1. The Verb in the English Language.
6. PUBLIC SPEAKING. TED TALKS (topics from the list)
7. Active Vocabulary Unit 4 Test

### **Тема 8. Тема 8. NEW CHALLENGES IN EDUCATION Up the Down Staircase by Bel Kaufman**

1. Up the Down Staircase by Bel Kaufman. TEXT analysis
2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: "Those who can, do, those who can't teach" (B. Shaw)?
5. GRAMMAR REVISAL. Test 2, 3. Tenses and Sequence of tenses in the English Language. Theory and practice
6. PUBLIC SPEAKING. TED TALKS (topics from the list)

### **Тема 9. Тема 9. NEW CHALLENGES IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION**

1. NEW CHALLENGES IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: 1) How to teach not the subject but the whole child. What does it imply in terms of foreign-language teaching? 2) Lifelong learning is vital for every individual.
2. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. How to correctly correct students' papers?
3. INSIGHT INTO PROFESSION: HOW TO TEACH WRITING
4. GRAMMAR REVISAL. Test 4. Conditionals in the English Language.
5. Active Vocabulary Unit 5 Test
6. PUBLIC SPEAKING. TED TALKS (topics from the list)

### **Тема 10. Тема 10. TRAVELLING. ENVIRONMENT PROTECTION Anthony in Blue Alsatia by Eleanor Farjeon**

1. Anthony in Blue Alsatia by Eleanor Farjeon. TEXT analysis
2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: 1) The Only Way to Travel is On Foot. 2) Environmental Protection. The power of a passionate individual.
5. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. "Travel is the best education". How to use students' personal experience in the classroom.
6. GRAMMAR REVISAL. Test 5. Modals in the English Language.
7. PUBLIC SPEAKING. TED TALKS (topics from the list)

### **Тема 11. Тема 11. HOLIDAY-MAKING. HOBBY. SPORTS**

1. HOLIDAY-MAKING. HOBBY. SPORTS Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: A sound mind is in a sound body.
2. INSIGHT INTO PROFESSION: INTRODUCING THE UNEXPECTED INTO THE CLASSROOM. The role of games and play in the learning process
3. GRAMMAR REVISAL. Test 6, 7. Sentences Structure. Question types in the English Language.
4. PUBLIC SPEAKING. TED TALKS (topics from the list)
5. Active Vocabulary Unit 6 Test

### **Тема 12. Тема 12. FAMILY LIFE. THE GENERATION GAP. The Angel Pavement by John B. Priestley**

1. The Angel Pavement by John B. Priestley. TEXT analysis

2. Vocabulary Notes; Word Combinations and Phrases. Exercises
3. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion: 1) The Younger Generation Knows Best 2) Childhood is Certainly not the Happiest Time of your Life
4. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. Teacher-training problem solving tasks (from the list)
5. GRAMMAR REVISAL. Test 8,9. Syntax in the English Language.

### **Тема 13. Тема 13. THE PROBLEMS OF THE YOUNG**

1. THE PROBLEMS OF THE YOUNG. Topical Vocabulary, texts and exercises, video and discussion:
2. PROFESSION-ORIENTED QUESTIONS AND ACTIVITIES. Teacher-training problem solving tasks (from the list)
3. INSIGHT INTO PROFESSION. ORAL APPROACH: A CURRENT VIEW
4. GRAMMAR REVISAL. Test 10. Syntax in the English Language.
5. PUBLIC SPEAKING. TED TALKS (topics from the list)
6. Active Vocabulary Unit 7 Test

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

English and American Stories (late 19th - the first half of the 20th centuries) - <http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=830>

Selected stories by F. S. Fitzgerald - <http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=972>

Selected Stories by O'Henry - <http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=802>

Морфология, синтаксис и пунктуация - <http://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=824>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Студенту следует подготовиться к практическому занятию, проделав необходимую самостоятельную работу: изучить материал, представленный дополнительно в виде отрывков из печатных и электронных учебных пособий, а также используя интернет-ресурсы, включая текстовые, аудио и видео источники, и глоссарий. Список вопросов для самоконтроля помогут проанализировать уровень усвоенного теоретического материала. Следует проводить предпереводческий и переводческий анализ выполненной работы.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов предусматривает анализ теоретического материала и выполнение практических заданий. Студентам также рекомендуется использовать в самостоятельной работе анализ источников дополнительных интернет-ресурсов и литературы. Результаты работы над темой студент представляет очно на практическом занятии в виде дискуссий, устных ответов на вопросы, а также онлайн, выполняя практические задания и тесты по переводу. Сроки выполнения в соответствии с планом проведения практических занятий.
зачет	Студент повторяет весь пройденный материал по заранее представленным ему вопросам. При подготовке следует руководствоваться структурированным и логичным изложением материала по каждому вопросу с использованием практических иллюстраций. Также необходимо уметь аргументированно изложить свою точку зрения в вопросе.
экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе "Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

#### Основная литература:

1. Джюева, А. А. Теоретический курс английского языка. Грамматика : учебник / А.А. Джюева. - Москва : ИНФРА-М, 2024. - 146 с. - (Высшее образование). - DOI 10.12737/935896. - ISBN 978-5-16-019866-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2141038> (дата обращения: 23.01.2024). - Режим доступа: по подписке.
2. Комаров, А. С. Practical Grammar Exercises of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов : сборник упражнений / А. С. Комаров. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2024. - 254 с. - ISBN 978-5-89349-849-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2149635> (дата обращения: 23.01.2024). - Режим доступа: по подписке.
3. Поморцева Н.П., Морозова Т.В., Бабенко О.В. Selected stories by F. S. Fitzgerald (<http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=972>) Электронный образовательный ресурс.

#### Дополнительная литература:

1. Бобырева Н.Н., Поморцева Н.П. English and American Stories (late 19th - the first half of the 20th centuries) (<http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=830>) Электронный образовательный ресурс.
2. Бабенко О.В., Кирпичникова А.А. Практический курс первого иностранного языка (английский язык) 1 курс 2 семестр: Selected Stories by A. Christy (<http://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=901>) Электронный образовательный ресурс.
3. Амирханова К.М. Практический курс первого иностранного (английского) языка (<http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=878>) Электронный образовательный ресурс.

*Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.02.03 Практический курс английского языка*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.